



ОБЪЕДИНЕННЫЕ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/5449/Add.1
19 November 1963
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ
ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ
НА 1049-М ЗАСЕДАНИИ, 31 ИЮЛЯ 1963 ГОДА (S/5380)

Добавление

Генеральный Секретарь имеет честь доложить Совету Безопасности, что на его письмо государствам-членам Организации в связи с резолюцией Совета Безопасности от 31 июля 1963 г. (S/5380) дополнительно получено еще пять ответов. Существенная часть этих ответов воспроизводится ниже:

АЛЖИР

[Подлинный текст на французском языке]
28 сентября 1963 г.

1) Алжир порвал дипломатические и консульские сношения с Португалией, в результате чего консульство этой страны в Алжире было закрыто 18 июня 1963 года;

2) Правительство Народной Демократической Алжирской Республики постановило прекратить все экономические отношения с Португалией;

3) 3 августа португальским властям, в соответствии с Хартией, принятой в Аддис-Абебе, было сообщено о запрещении пользоваться алжирским воздушным пространством.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

14 ноября 1963 г.

Борьба колониальных народов за свое освобождение и полную независимость всегда находила глубокий и сочувственный отклик у правительства Чехословацкой Социалистической Республики, равно как и в сердцах всего чехословацкого народа.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики осуждает все виды колониального угнетения и активно поддерживает все предложения и меры, направленные на быстрое осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Хорошо известно, что португальские колонизаторы имеют возможность продолжать свою политику террора и грубого насилия в отношении народов Анголы, Мозамбика и других находящихся под их управлением территорий только потому, что они получают военную и экономическую помощь от своих союзников по НАТО.

Чехословацкая Социалистическая Республика приветствует поэтому принятие Советом Безопасности резолюции от 31 июля 1963 года, как дальнейший шаг, могущий способствовать борьбе с португальскими колонизаторами.

Правительство Чехословацкой Социалистической Республики не поддерживает с правительством Португалии ни дипломатических, ни консульских сношений, и не оказывает ему никакой военной, экономической или какой бы то ни было другой помощи.

ГАНА

Подлинный текст на английском языке

1 ноября 1963 г.

Более чем за год до принятия резолюции (документ S/5380 и Согг.1) Советом Безопасности правительство Республики Гана порвало дипломатические сношения с Португалией в качестве реакции на колониальную политику Португалии.

Кроме того, с тех пор как Гана стала членом Организации Объединенных Наций, она, вместе с другими африканскими государствами, не жалела усилий для оказания давления на Португалию, чтобы заставить ее изменить свою политику. Наша позиция в этом вопросе хорошо известна.

Правительство Республики Гана желает сообщить, что Гана никогда не поставляла оружия правительству Португалии и никогда не будет поставлять его.

Можно вполне рассчитывать на то, что правительство Республики Гана будет оказывать Генеральному Секретарю всю возможную помощь в выполнении поручения, данного ему в пункте 7 резолютивной части вышеуказанной резолюции.

НИГЕРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

11 ноября 1963 г.

- i) Нигерия предприняла надлежащие шаги, чтобы лишить португальское правительство всех возможностей, которые могут быть использованы для поддержки португальских военных мер, направленных против африканцев в Анголе и в других территориях, находящихся под управлением Португалии;
- ii) В июне 1963 г. Нигерия постановила отказать всем самолетам и морским судам Португалии, вооруженным тяжелой артиллерией, в праве пользования ее аэропортами и морскими портами;
- iii) Во исполнение резолюции, принятой главами африканских государств в Аддис-Абебе, Нигерия изучает конституционные шаги, необходимые для признания временного правительства Анголы, возглавляемого г-ном Холденом Роберто.

ПАКИСТАН

Подлинный текст на английском языке

30 октября 1963 г.

Правительство Пакистана не поставляет правительству Португалии
никакого оружия или военного снаряжения.